

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις δυνάμει του άρθρου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

Πρωτοβουλία του Βασιλείου των Κάτω Χωρών για την έγκριση απόφασης του Συμβουλίου περί δημιουργίας ευρωπαϊκού δικτύου σημείων επαφής σχετικά με πρόσωπα που ευθύνονται για γενοκτονία, εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας και εγκλήματα πολέμου

(2001/C 295/05)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τον τίτλο VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 31 και το άρθρο 34 παράγραφος 2 στοιχείο γ),

την πρωτοβουλία του Βασιλείου των Κάτω Χωρών,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα διεθνή ποινικά δικαστήρια για την πρώην Γιουγκοσλαβία και για τη Ρουάντα ανακρίνουν, διώκουν ποινικά και εκδικάζουν από το 1995 υποθέσεις «παραβίασης των νόμων και των εθίμων του πολέμου», γενοκτονίας και εγκλημάτων κατά της ανθρωπότητας.
- (2) Ο κανονισμός της Ρώμης του διεθνούς ποινικού δικαστηρίου, της 17ης Ιουλίου 1998, επιβεβαιώνει ότι τα πιο σοβαρά εγκλήματα που αφορούν ολόκληρη τη διεθνή κοινότητα, ιδίως η γενοκτονία, τα εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας και τα εγκλήματα πολέμου, δεν πρέπει να μείνουν ατιμώρητα και ότι πρέπει να εξασφαλιζεται η αποτελεσματική ποινική δίωξή τους με τη λήψη μέτρων σε εθνικό επίπεδο και με την ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας.
- (3) Ο κανονισμός της Ρώμης υπενθυμίζει ότι είναι υποχρέωση κάθε κράτους να ασκεί τη δικαιοδοσία του σε ποινικές υποθέσεις έναντι των υπευθύνων για παρόμοια διεθνή εγκλήματα.
- (4) Ο κανονισμός της Ρώμης τονίζει ότι το διεθνές ποινικό δικαστήριο που ιδρύθηκε δυνάμει του κανονισμού αυτού θα είναι συμπληρωματικό προς την εθνική δικαιοδοσία των κρατών σε ποινικές υποθέσεις.
- (5) Όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπέγραψαν ή κύρωσαν τον κανονισμό της Ρώμης.
- (6) Τα κράτη μέλη βρίσκονται αντιμέτωπα με πρόσωπα που συμμετείχαν σε αυτά τα εγκλήματα και κατέφυγαν στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (7) Η επιτυχία μιας αποτελεσματικής διερεύνησης και δίωξης αυτών των εγκλημάτων σε εθνικό επίπεδο εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από μια στενότερη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων αρχών που συμμετέχουν στην καταπολέμησή τους.
- (8) Οι αρμόδιες αρχές των κρατών-συμβαλλόμενων μερών του κανονισμού της Ρώμης, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα πρέπει να συνεργάζονται στενά στο θέμα αυτό.

(9) Η στενή συνεργασία θα προωθηθεί, αν τα κράτη μέλη δημιουργήσουν τη δυνατότητα άμεσης επικοινωνίας μεταξύ συγκεντρωτικών και ειδικευμένων σημείων επαφής.

(10) Μέσω της στενής συνεργασίας των σημείων επαφής μπορεί να διαμορφωθεί πληρέστερη εικόνα για τα πρόσωπα που συμμετείχαν στα εν λόγω εγκλήματα, ακόμα και για το ερώτημα σε ποια κράτη μέλη διεξάγονται σχετικές ανακρίσεις.

(11) Η παρούσα απόφαση δεν θίγει τις συμβάσεις, τις συμφωνίες και τις ρυθμίσεις σχετικά με τις την αμοιβαία δικαστική συνδρομή μεταξύ δικαστικών αρχών επί ποινικών υποθέσεων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Ορισμός και κοινοποίηση σημείων επαφής

1. Κάθε κράτος μέλος ορίζει ένα σημείο επαφής για την διερεύνηση γενοκτονίας, εγκλημάτων κατά της ανθρωπότητας και εγκλημάτων πολέμου.

2. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί γραπτώς στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου ποιο είναι το σημείο επαφής που όρισε κατά την έννοια της παρούσας απόφασης. Η Γενική Γραμματεία φροντίζει για τη διαβίβαση της κοινοποίησης στα κράτη μέλη.

Άρθρο 2

Συγκέντρωση και ανταλλαγή πληροφοριών

1. Κάθε σημείο επαφής έχει ως πρωταρχικό καθήκον τη συγκεντροποίηση και διαχείριση πληροφοριών σχετικά με τα εγκλήματα αυτά στο πλαίσιο της διερεύνησής τους.

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα σημεία επαφής, σύμφωνα με τις εθνικές τους αρμοδιότητες, αυτεπαγγέλτως ή κατόπιν αιτήσεως, να προβαίνουν στην ανταλλαγή όλων των διαθέσιμων δεδομένων που ενδέχεται να αφορούν τη διερεύνηση παρόμοιων εγκλημάτων.

Άρθρο 3

Διευκρίνιση αιτήσεων

1. Κάθε αίτηση δυνάμει της παρούσας απόφασης συνοδεύεται από σύντομη έκθεση των πραγματικών περιστατικών των οποίων έχει γνώση το αιτούν σημείο επαφής. Στην αίτηση θα προσδιορίζεται επίσης με ποιο τρόπο θα χρησιμοποιηθούν οι ζητούμενες πληροφορίες.

⁽¹⁾ EE C ...

2. Όταν υποβάλλεται αίτηση σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, το σημείο επαφής προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση παρέχει κάθε χρήσιμη πληροφορία, χωρίς να απαιτείται τυπική γραπτή αίτηση δυνάμει των ισχυουσών συμβάσεων ή συμφωνιών μεταξύ των κρατών μελών.

3. Ένα σημείο επαφής δεν είναι υποχρεωμένο να διαβιβάσει πληροφορίες οι οποίες ενδέχεται να παραβιάσουν μια ποινική έρευνα που εκκρεμεί στο κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση ή στο διεθνές ποινικό δικαστήριο ή οι οποίες θα δικαιολογούσαν, σε σχέση με το ποινικό δικαστήριο, μια προσφυγή στο άρθρο 72 του κανονισμού του. Κάθε άρνηση αιτιολογείται δέοντως.

Άρθρο 4

Χρήση των πληροφοριών

1. Δεδομένα ή έγγραφα που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας απόφασης προορίζονται για χρήση προς τους σκοπούς που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

2. Κατά τη διαβίβαση δεδομένων ή εγγράφων δυνάμει της παρούσας απόφασης, το διαβιβάζον σημείο επαφής δύναται να επιβάλει περιορισμούς και όρους για τη χρήση των πληροφοριών για σκοπούς άλλους πλιν αυτών της παραγράφου 1. Το σημείο επαφής που λαμβάνει τις πληροφορίες τηρεί όλους τους ως άνω περιορισμούς και όρους.

3. Όταν ένα κράτος μέλος επιθυμεί να χρησιμοποιήσει τα διαβιβαζόμενα στα πλαίσια της έρευνας δεδομένα ή έγγραφα για τους σκοπούς περι των οποίων το άρθρο 2 παράγραφος 2, το διαβιβάζον κράτος μέλος δεν μπορεί να αρνηθεί τη συγκατάθεσή του για τη χρησιμοποίηση αυτή, εκτός εάν η άρνηση αυτή βασίζεται σε περιορισμούς που επιβάλλει η εθνική νομοθεσία του ή στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3. Η τυχόν άρνηση συγκατάθεσης αιτιολογείται δέοντως.

4. Τα παρεχόμενα δεδομένα προστατεύονται, σύμφωνα με τη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης, της 28ης Ιανουαρίου 1981, για την προστασία του ατόμου από την αυτοματοποιημένη επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα και λαμβανομένης υπόψη της σύστασης R(87) της επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης, της 17ης Σεπτεμβρίου 1987, που ρυθμίζει τη χρήση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στον αστυνομικό

τομέα, από κανόνες εμπιστευτικότητας και προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα τουλάχιστον ίδιους με τους ισχύοντες δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στο αιτούν σημείο επαφής.

Άρθρο 5

Παροχή δεδομένων χωρίς αίτηση

1. Εντός των ορίων του εφαρμοστέου εθνικού δικαίου τα σημεία επαφής δύναται να ανταλλάσσουν σχετικές πληροφορίες χωρίς αίτηση.

2. Το άρθρο 4 εφαρμόζεται στις πληροφορίες που διαβιβάζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 6

Εφαρμογή

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το αργότερο ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης να μπορούν να συνεργάζονται πλήρως σύμφωνα με τις διατάξεις αυτής της απόφασης.

Άρθρο 7

Εθνική ευθύνη για έρευνα και ποινική δίωξη

Η έρευνα και η ποινική δίωξη της γενοκτονίας, των εγκλημάτων κατά της ανθρωπότητας και των εγκλημάτων πολέμου, καθώς και η ανταλλαγή των σχετικών πληροφοριών παραμένει ευθύνη των εθνικών αρχών.

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα έκδοσής της.

...

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

...